



R1

## Compte rendu des participants aux Autorités nationales de nomination et aux Points de contact nationaux

### Rapport de réunion

Dans les trois semaines suivant l'atelier, merci de compléter le présent compte-rendu. Il comporte deux parties :

1. **Compte rendu** : cette partie entend fournir aux Autorités nationales de nomination et aux Points de contact nationaux un retour sur information relatif à l'atelier, à ce que vous y avez appris, à la manière dont ceci affectera votre travail et comment ceci sera diffusé. En outre, le CELV publiera le compte-rendu<sup>1</sup> dans la rubrique « Activités du CELV impliquant des experts » sur le site internet relatif à chacun des Etats membres (voir <http://contactpoints.ecml.at>).

Le compte-rendu sera rédigé dans une des langues de travail du projet.

2. **Information du public** : cette partie entend fournir une information concernant le projet du CELV et la valeur ajoutée que celui-ci pourra constituer pour votre pays. Cette partie devra être d'intérêt pour un plus large public et, afin de mieux illustrer le propos, devra comporter des liens vers des publications, des sites internet, des événements en rapport mentionnés lors de l'atelier ou particulièrement pertinents pour votre pays. L'information du public devrait être un texte promotionnel court d'environ 200 mots.

Cette partie sera rédigée dans votre/vos langue(s) nationale(s).

### L'ensemble devra parvenir à

- l'Autorité nationale de nomination et le Point de contact national du CELV de votre pays (coordonnées détaillées <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- et en copie au Secrétariat du CELV ([Erika.Komon@ecml.at](mailto:Erika.Komon@ecml.at))

dans le délai imparti.

1. Compte rendu	
Nom du / de la participant(e) à l'atelier	Ergisa BEBJA
Institution	Ministère de l'Education et des Sports
Adresse e-mail	<a href="mailto:Ergisa.bebja@arsimi.gov.al">Ergisa.bebja@arsimi.gov.al</a>
Titre du projet du CELV	L'atelier « Encourager l'éducation aux langues dans la formation professionnelle transfrontalière »,
Site web du projet du CELV	<a href="https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2020-2023/Enhancinglanguageeducationincross-borderprofessionalandvocationaleducation/tabid/4303/language/fr-FR/Default.aspx">https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2020-2023/Enhancinglanguageeducationincross-borderprofessionalandvocationaleducation/tabid/4303/language/fr-FR/Default.aspx</a>
Date de l'événement	7-8 février 2023
Bref résumé du contenu de l'atelier	Dans cet atelier, nous avons discuté et échangé de bonnes pratiques liées à l'éducation aux langues dans la formation professionnelle transfrontalière.
Quels éléments ont été, à votre avis, particulièrement utiles?	Le rôle de l'apprentissage des langues dans la formation professionnelle et les hautes possibilités pour entrer facilement au marché du travail.
Comment allez-vous utiliser ce que vous avez appris/développé au cours de l'événement dans votre contexte professionnel?	Diffuser l'information dès que le guide sera publiée
Comment allez-vous contribuer dans le futur au travail du projet?	Echanger avec les experts du projet au cas de consultation du contenu
Comment prévoyez-vous de diffuser les résultats du projet? - Après de vos collègues - Après d'une association professionnelle - Dans une revue/un site web professionnels - Dans un journal - Autre	Utiliser les réseaux sociaux et diffuser l'information auprès de l'autorité responsable.

## 2. Information au public

Texte d'environ 200 mots pour la promotion de l'événement du CELV, du projet et de la publication envisagée mettant l'accent sur les avantages apportés aux groupes cibles. Ce texte sera rédigé dans votre/vos langue(s) nationale(s) pour diffusion (sur des sites web, dans des revues, etc.).

### Trajnimi i zhvilluar do të

Në kuadër të bashkëpunimit me Qendrën Evropiane të Gjuhëve Moderne të Këshillit të Evropës (ECML), ECML zhvilloi workshop-in “Përforcimi i mësimit të gjuhëve të huaja në arsimin profesional ndërkufitar”, më datat 7-8, shkurt 2023, në Graz, Austri. Në këtë takim morën pjesë përfaqësues të ministrisë përgjegjëse të arsimit, mësues dhe ekspertë, të cilët i përkasin fushës së mësimit të gjuhëve të huaja. Ekspertët e ECML-së janë duke hartuar një udhëzues për rolin e gjuhës së huaj në arsimin profesional ndërkufitar, çështjet e së cilës janë prezantuar gjatë takimit:

- Plurilingualizmi në arsimin profesional.
- Ndikimi i kompetencës ndërkulturore në arsimin profesional (mësimi i kompetencës ndërkulturore, etika dhe menaxhimi i diversitetit kulturor në mjediset e punës).
- Roli i gjuhëve të huaja në disiplina dhe profesione të ndryshme (metodologjia e të mësuarit të gjuhëve të huaja, rëndësia e një gjuhe edhe e gjuhëve të tjera në punë si dhe roli i shkëmbimeve të profesionistëve jashtë shtetit).

Pjesëmarrësit diskutuan rreth përmbajtjes së tematikave që do të parashtrihen në këtë udhëzues, duke shkëmbyer praktikat më të mira me qëllim përmirësimin e drafit. Hartimi i këtij udhëzuesi do të përfundojë në dhjetor të vitit 2023.